



Native Hawaiian Pacific Islander Community Toolkit



Outreach materials for the Tongan community

<p>Malu'i 'a e tokotaha kotoa pē 'aki ho'o fakafe'iloaki ki he kakai 'oku 'ikai ke mou nofo fakataha' mei he mama'o ko e fute 'e 6.</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Keeping 6 ft apart when greeting others protects yourself and everyone around you. Help slow the spread and choose to wave from a distance and avoid close contact with others.</p> <p>Download</p>	<p>'Oku hoko 'a e 'ikai ke ma'u faingamālie tatau 'a e kakai tu'ufonua 'o Hawaii mo e ngaahi Fonua 'o e Pasifiki' ki he tokoni fakafaito'o' ke 'a'āsili ai 'enau tu'u lavea ngofua he KOVITI -19</p> <p>Malu'i 'a e tokotaha kotoa 'aki hono:</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>As a community, we must protect each other by following best health practices.</p> <p>Download</p>	<p>Malu'i 'a e tokotaha kotoa pē 'aki ho'o fakafe'iloaki ki he kakai 'oku 'ikai ke mou nofo fakataha' mei he mama'o ko e fute 'e 6.</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Keeping 6 ft apart when greeting others protects yourself and everyone around you. Help slow the spread and choose to wave from a distance and avoid close contact with others.</p> <p>Download</p>
<p>'Oku hanga 'e he ngaahi fakataha'anga fakakulupu' 'o faka'a'āsili 'a e pipihi 'a e mahaki ki he tokotaha kotoa pē.</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>It only takes one to spread to everyone you live with. Avoid gathering with others you don't live with, to protect everyone you DO live with.</p> <p>Download</p>	<p>'Oku hanga 'e he ngaahi fakataha'anga fakakulupu' 'o faka'a'āsili 'a e pipihi 'a e mahaki ki he tokotaha kotoa pē.</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>It only takes one to spread to everyone you live with. Avoid gathering with others you don't live with, to protect everyone you DO live with.</p> <p>Download</p>	<p>Ngaahi Ngaue ki he Koviti-19</p> <ul style="list-style-type: none">  Sivi ta'etotongi & faito'o - 'Ikai makatu'unga he vāhenga pe ko ha'ate ma'u malu'i mo'ui lelei  Ngaahi ngāue ki he fefononga'aki 'Alu mo e foki mei he ngaahi feitu'u fai'anga sivi/faito'o  Tu'unga Ma'olunga 'o e Tokoni 'Oku 'i ai e ngaahi tokoni kehekehe 'a e ngaahi falemahaki ke fakapapau'i 'oku mātū'aki lelei 'a e ngāue.  Potupotu tatau 'a e Tokoni ki he Mo'ui Fakasino 'Oku 'ikai ha filifilimānako pea 'oku tatau 'a e tokoni fakafaito'o ki he tokotaha kotoa pē. <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Spread the word, not the virus - FREE TESTING AND TREATMENT IS AVAILABLE. Resources are available to you. Learn more at covid19.lacounty.gov.</p> <p>Download</p>



Me'akai
Ta'etotongi

Tokoni ki he
Mo'ui Lelēl'a'e
'Atamai

Tokoni ki he
Totongi
Nofa'anga

'E ala tokoni atu 'a e
Vāhenga LA ki ha'o
ngaahi fiema'u

211
52-211
@211lacounty
211la.org

covid19.lacounty.gov

Help is available
regardless of age,
income, or immigration
status. Get help today:
www.211la.org

[Download](#)



Kitautolu

It's up to all of us to
protect our community.

[Download](#)



Uouongataha

We're all
in this together.

[Download](#)



Fatongia

It's our responsibility
to care for our elders.

[Download](#)



'Ofa

Wearing a mask is a sign
of love for each other.

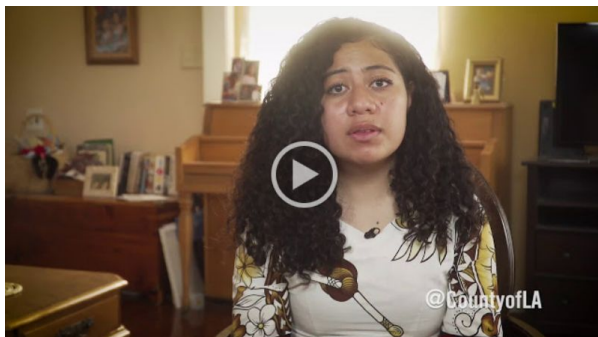
[Download](#)



Kāinga

We wear masks to
protect our family.

[Download](#)



PSA: A message from Tongan youth

[Download](#)



PSA: A message from a Tongan religious leader (short version)

[Download](#)



PSA: A message from a Tongan religious leader (long version)

[Download](#)



PSA: A message from a Tongan head of household










[Download](#)



PSA: A message to the community from Native Hawaiian Pacific Islander religious leaders

[Download](#)

Outreach materials for the Samoan community

<p>O le fa'atasitasi i kulupu to'atele e tele ai avanoa e pisia ai tagata uma i le fa'ama'i.</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>It only takes one to spread to everyone you live with. Avoid gathering with others you don't live with, to protect everyone you DO live with.</p> <p>Download</p>	<p>Fa'afeiloa'i tagata i fafo o lou maota/laoa i le mamao o le 6 futu.</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Keeping 6 ft apart when greeting others protects yourself and everyone around you. Help slow the spread and choose to wave from a distance and avoid close contact with others.</p> <p>Download</p>	 <p>Mea'ai maua fua Fesoasoani mo le ola fa'alelagaina Fesoasoani mo le totogina o le Pili o le fale (Rent)</p> <p>O lo'o matou (LA County) i nei e tu'uina le fesoasoani atu pe'a mana'omia</p> <p>211 52-211 @211lacounty 211la.org</p> <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Help is available regardless of age, income, or immigration status. Get help today:</p> <p>www.211la.org</p> <p>Download</p>
<p>Auaunaga mo le COVID-19</p>  <p>O toga'itiga ma siaki e leai se totogi mo so'o se tagata. E le fa'atapulaiina ona o le totogi po'o le inisua.</p>  <p>Auaunaga mo femalagaina i le aga'i atu i siatiga ma toga'itiga ma le toe fo'i mai.</p>  <p>Tausiga Lelei. O lo'o i ai i falema'i fa'a'itumalo punaoa e tu'uina atu ai le auunaga ma tausiga lelei.</p>  <p>Ia tu'uina le tausiga fa'alesoifua maloloina e aunoa ma le fa'iloga tagata ma le tutusa mo tagata uma.</p> <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Spread the word, not the virus - FREE TESTING AND TREATMENT IS AVAILABLE. Resources are available to you. Learn more at covid19.lacounty.gov.</p> <p>Download</p>	<p>Fa'afeiloa'i tagata i fafo o lou maota/laoa i le mamao o le 6 futu.</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Keeping 6 ft apart when greeting others protects yourself and everyone around you. Help slow the spread and choose to wave from a distance and avoid close contact with others.</p> <p>Download</p>	 <p>Aua le fa'atasi i kulupu</p> <p>Protect everyone by only gathering with the people you live with.</p> <p>Download</p>

O le fa'atasitasi i kulupu
to'atele e tele ai avanoa e
pisia ai tagata uma i le
fa'ama'i.



It only takes one to
spread to everyone you
live with. Avoid
gathering with others
you don't live with, to
protect everyone you
DO live with.

[Download](#)



Tālou

It's up to all of us to
protect our community.

[Download](#)



Fa'alasi

We're all
in this together.

[Download](#)



Alofa

Wearing a mask is a sign
of love for each other.

[Download](#)



Aiga

We wear masks to
protect our family.

[Download](#)



PSA: A message to the community
from Native Hawaiian Pacific Islander
religious leaders

[Download](#)



PSA: A message from a Samoan head of household
[Download](#)



PSA: A message from a Samoan elder
[Download](#)



PSA: A message from a Samoan religious leader
[Download](#)



PSA: A message from a Samoan elder
[Download](#)

Outreach materials for the Chamorro community

<p>An man etnon grupun taotao siha, sina guaha MAS CHANSA para un nina'yi nai chetnot (COVID-19).</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>It only takes one to spread to everyone you live with. Avoid gathering with others you don't live with, to protect everyone you DO live with.</p> <p>Download</p>	 <p>Man gaige siudan LA para en faninayuda</p> <p>211 52-211 @211lacounty 211la.org</p> <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Help is available regardless of age, income, or immigration status. Get help today:</p> <p>www.211la.org</p> <p>Download</p>	<p>Prutehi todo i taotao-ta ya un saluda gi hiyong i gima-mu ginen saís pi'e na distansia.</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Keeping 6 ft apart when greeting others protects yourself and everyone around you. Help slow the spread and choose to wave from a distance and avoid close contact with others.</p> <p>Download</p>
<p>Setbesion COVID-19</p> <ul style="list-style-type: none">  Dibátidi na ebaluasion yan kriánsa Maskiseha suetdu-mu pat siguridat hinemlo'.  Setbesion Transpotasion Para yan ginen i ebaluasion yan kriánsa na lugát.  Kualidát na Inadahi Meggai na guinaha siha gi espitat i tano'i lugát.  Fisikát na Inadahi Táya' pinarehu na inadahi. Kadakuat taotao sanghi ha' inadahi para guiya mismu. <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Spread the word, not the virus - FREE TESTING AND TREATMENT IS AVAILABLE. Resources are available to you. Learn more at covid19.lacounty.gov.</p> <p>Download</p>	 <p>Munga na u fan etnon i grupun Taotao-siha</p> <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Protect everyone by only gathering with the people you live with.</p> <p>Download</p>	<p>An man etnon grupun taotao siha, sina guaha MAS CHANSA para un nina'yi nai chetnot (COVID-19).</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>It only takes one to spread to everyone you live with. Avoid gathering with others you don't live with, to protect everyone you DO live with.</p> <p>Download</p>

An man etnon grupun taotao siha, siña guaha mas chansa para un nina'yi nai chetnot (COVID-19).



It only takes one to spread to everyone you live with. Avoid gathering with others you don't live with, to protect everyone you DO live with.

[Download](#)

Prutehi todo i taotao-ta ya un saluda gi hiyong i gima-mu ginen saís pi'e na distansia.



Keeping 6 ft apart when greeting others protects yourself and everyone around you. Help slow the spread and choose to wave from a distance and avoid close contact with others.

[Download](#)



[Download](#)



Mandaña

We're all
in this together.

[Download](#)



Responsibilidad

It's our responsibility
to care for our elders.

[Download](#)



Guaiya

Wearing a mask is a sign
of love for each other.

[Download](#)



Mangāfa

I wear a mask to
protect my family.

[Download](#)



PSA: A message to the Chamorro
community (short version)

[Download](#)



PSA: A message from a Chamorro
elder

[Download](#)



PSA: A message to the Chamorro community (long version)

[Download](#)

PSA: A message from a Chamorro religious leader








[Download](#)



PSA: A message to the community from Native Hawaiian Pacific Islander religious leaders

[Download](#)

Outreach materials for the Marshallese community

<p>An armej kuk ippen doon ej maroñ wot kōmman menin an aolep armej ped ilo kauwatata in kapopo</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>It only takes one to spread to everyone you live with. Avoid gathering with others you don't live with, to protect everyone you DO live with.</p> <p>Download</p>	<p>Kōjparok aolep armej ilo wāween Wonmaiki rilowaj ro am inabojin mwe imōm ilo am ped 6 ne etoḷok.</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Keeping 6 ft apart when greeting others protects yourself and everyone around you. Help slow the spread and choose to wave from a distance and avoid close contact with others.</p> <p>Download</p>	<p>Makūtkūt in jipañ ñan COVID-19</p> <ul style="list-style-type: none">  Kein kakōkol im taktō ko ejelok wōnāer mekarta ewor ke am health insurance im jete wōnāam  Makūtkūt in jipañ ko ikijien etal ñan im rol tok jen jikin kakōkol im taktō ko  Jipañ ko ilōntata rōpeḷḷak Jkin taktō ko kajojo ewor kein jermal ko ñan lelok jipañ ko ilōntata.  Kein Bōbrae im uniform in taktō ko ñan aolep ilo jokin-wot-juon <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Spread the word, not the virus - FREE TESTING AND TREATMENT IS AVAILABLE. Resources are available to you. Learn more at covid19.lacounty.gov.</p> <p>Download</p>
<p>Kōjparok aolep armej ilo wāween Wonmaiki rilowaj ro am inabojin mwe imōm ilo am ped 6 ne etoḷok.</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Keeping 6 ft apart when greeting others protects yourself and everyone around you. Help slow the spread and choose to wave from a distance and avoid close contact with others.</p> <p>Download</p>	 <p>Mōñā in jipañ ko ejelok wōnāer</p> <p>Jipañ ko ikijien Mental Health</p> <p>Jipañ ko ñan jata ak Rental</p> <p>LA County eo epojak in jipañ</p> <p>211 52-211 @211lacounty 211la.org</p> <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>Help is available regardless of age, income, or immigration status. Get help today: www.211la.org</p> <p>Download</p>	<p>Jermal in kalijekḷokjen ilo iaḷḷan katḷok healthcare ñan armej in Hawaii im Pacific Islander ekōmman an ḷapḷok aer ped ilo kauwatata ikijien nañinmej in COVID-19</p>  <p>covid19.lacounty.gov</p> <p>As a community, we must protect each other by following best health practices.</p> <p>Download</p>

An armej kuk ippen doon ej
maroñ wot kōmman menin
an aolep armej ped ilo
kauwatata in kapopo



It only takes one to
spread to everyone you
live with. Avoid
gathering with others
you don't live with, to
protect everyone you
DO live with.

[Download](#)



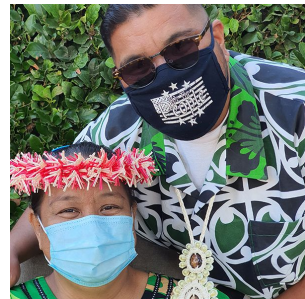
PSA: A message to the community from Native
Hawaiian Pacific Islander religious leaders

[Download](#)



Ippen Dron
We're all in
this together.

[Download](#)



Nukun Eo
We wear masks to
protect our family.

[Download](#)



Koj
It's up to all of us to
protect our community.

[Download](#)



Eddo
It's our responsibility to
care for each other.

[Download](#)



[Download](#)

Outreach materials for the Hawaiian community



Aloha

Wearing a mask is a sign of love for each other.

[Download](#)



Kuleana

It's our responsibility to care for each other.

[Download](#)



'Ohana

We wear masks to protect our family.

[Download](#)



Kākou

We're all in this together.

[Download](#)



Kākou

It's up to all of us to protect our community.

[Download](#)



PSA: A message to the community from Native Hawaiian Pacific Islander religious leaders

[Download](#)